



Gemeindenachrichten

Mitteilungen des Bürgermeisters
der Marktgemeinde Aschach a. d. Donau



Nr. 6/2022

Blutspenden - Sie bekommen mehr als Sie geben



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
OBERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

**Blutspendeaktion in Aschach am
Mittwoch, 5. 10. 2022, von 15.30 -
20.30 Uhr im Pfarrzentrum**

Ein Verkehrsunfall, eine Operation,
eine Erkrankung, eine dramatische
Geburt - jeder kann unerwartet in

die Lage geraten, Blut zu benötigen.

Hilfe ist nur möglich, wenn Blutkonserven ausreichend zur Verfügung stehen. Denn „künstliches“ Blut gibt es noch nicht. Auch medizinische Forschung und Entwicklung hängen oft davon ab, ob Blut vorhanden ist.

Was bringt Ihnen Ihre Blutspende?



- Kostenlose Bestimmung der Blutgruppe und des Rhesusfaktors
- Gute Information über den Gesundheitszustand (HIV-Virus, Hepatitis, Syphilis usw.—ein kleiner Gesundheitscheck)
- Blutspendeausweis
- Das gute Gefühl, einem/r anderen zu helfen
- Anerkennung durch das Rote Kreuz
- Gesellschaftliche Vorbildfunktion

Das Rote Kreuz lädt alle gesunden Menschen ab 18 Jahren ein, am

Mittwoch, 5. 10. 2022, zwischen
15.30 und 20.30 Uhr im
Saal des Pfarrzentrums Aschach

Blut zu spenden!

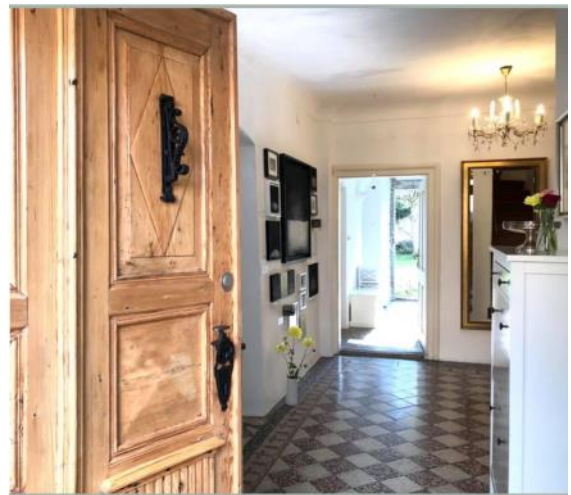
Zur Blutspende ist ein amtlicher Lichtbildausweis mitzubringen. Spender müssen außerdem bis zu zwei Wochen nach ihrer Spende daran denken, Veränderungen des Gesundheitszustandes dem Blutspendedienst zu melden.

Die Blutspende-App „**MEIN BLUT**“ macht das Blutspenden noch einfacher, komfortabler und sicherer. Genauere Informationen dazu erhalten Sie auf www.rotekreuz.at/blutspenden/app-mein-blut.

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blut.at und am Blut-Servicetelefon unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 190 190.

WWW.ROTESKREUZ.AT/EFERDING

Atelier Mag. art. Marie Ruprecht
Abelstraße 11/4082 Aschach an der Donau



TAGE DES OFFENEN ATELIERS

Samstag, 15. Oktober 2022
von 13:00 bis 18:00 Uhr

Sonntag, 16. Oktober 2022
von 13:00 bis 18:00 Uhr

www.marieruprecht.at

Weil Corona nervt und gefährlich ist:
**Jetzt
Impfung
auffrischen!**

Vorbeugen ist besser als schwer erkranken. Die Corona-Impfung hilft gegen einen schweren Verlauf und gegen Long COVID. Gehen Sie JETZT impfen und kommen Sie besser geschützt durch den Herbst!
Alle Fakten. Alle Termine: corona.ooe.gv.at

Englische Übersetzung



Bundesministerium Inneres



FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 1. Oktober 2022, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Stellen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

FOR YOUR SAFETY CIVIL PROTECTION TEST ALARM

All over Austria on Saturday, 1st October 2022, between 12:00 p.m. and 12:45 p.m.

It is possible to warn or alert the population in case of emergency with more than 8.000 sirens and the KATWARN Österreich/Austria App. To familiarize you with the civil protection signals and at the same time to test the operability of the warning and alert system once a year a Civil Protection Test Alarm is carried out all over Austria, operated jointly by the Federal Alarm Centre at the Federal Ministry of the Interior and the offices of the governments of the Federal Provinces.

Bedeutung der Sirenen Signale

Sirenenprobe



WARNUNG



Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 1. Oktober nur Probe!



ALARM



Gefahr! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 1. Oktober nur Probe!



ENT-WARNUNG



Ende der Gefahr! Weitere Hinweise über Radio, Fernsehen oder Internet beachten: Am 1. Oktober nur Probe!



Meaning of the Signals

Testing of operability of the Sirens



WARNING



Approaching danger! Turn on radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at), follow the rules of conduct. On 1st October Test Alarm only!



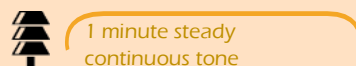
ALARM



Danger! Look for protective areas or rooms, follow the rules of conduct announced over radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at) On 1st October Test Alarm only!



ALL-CLEAR



End of danger! Follow further advices via radio or television (ORF) respectively internet (www.orf.at) On 1st October Test Alarm only!



www.zivilschutzverband.at

KATWARN ÖSTERREICH / AUSTRIA www.katwarn.at

Tel.: 07273/6355; Fax: 07273/6355-17 Mail: gemeinde@aschach-donau.ooe.gv.at www.aschach.at

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber, Redaktion und Herstellung: Marktgemeindeamt Aschach; 4082 Aschach, Abelstr. 44; Oliver Grünseis Für den Inhalt verantwortlich.: Bgm. Mag. Dietmar Groiss